【四季泰雅語】 高中學生組 編號 4 號

pinqiywan na mu’ wagi qa Tayal

maki qutux blaq pungan na piqiywan ywaw, mu’ wagi qa Tayal son naha. nanu pinqiyuw maha, cyunga ryax wayan qani, saying wagi maki kya babaw kayal ro si pssiyux mhtux kya. qutux waqi ga hminas tyaba. mica qa memaw mkilux kayal. ana qabax qqhoniq ro kk’ man ga wal masoq tkiyay ro mnuqil. puqing qsya uyi ga wal masoq mqlih ro mqaping llyung uyi. maha cqani kayal mica ini thoyay mqyanux qabax Tayal. ana muya nanu ga ini bhoyax qabax pinnuya naha. moyay calay qnxan naha trang ryax qaca.

nanu mica qabax mrhow mssliy ro mkkayal maha kson ta nanu ywaw qani. pucing pnkyalan naha lga si ga bun naha qutux wagi lga, musa mwah mblaq qnxan naha maha. ini naha ptyawiy qa ywaw qani lga, musa mrpyut qa Tayal la. nanu mica tyugan hi tngarux na Tayal son naha qani ga smwal inlungan naha musa lmaqux mtiyaw ywaw qani. mkura kya htxan wagi. maray pneluq ro maray cikay nniqun naha. si pnqutux panga laqi naha nanak uyi.

kahul qalang tehok kya htxan wagi ga, theyaq calay musa naha phkngyun. nanu mica qniqan naha puri na unak ga srpus naha bih syax innglung naha ryaniq. nyan mnglung maha nway tmangux kya ro msbway kya unak nya.

qutux ywaw ga musa naha qbaqun innwahan naha qa ryaniq ro mbinah mwah muyax ga musa iyat tkarux. qutux ywaw uyi ga mbinah mwah muyax ga musa iyat pgiyaw nniqun.

akya pisa kawas pnhkngyan naha ro ksobeh kya htxan wagi la. ro mna kncyugan saniq, tyugan hi qani tlqeng kya mehong tyaba na btunux. ktalan naha nyan mhtux wagi lga, s’ agal naha bneloq ro bun naha qutux wagi. wagi qaca ga memaw sramu ro ramu nyan qaca ga mkilux calay uyi. qutux hi wal pcbwan qa mkilux na ramu wagi qani ro wal si nuqil kya. saying hi ya lga memaw tqqoh mgyas. ana ga wayan calay lmaqux naha la.

ro si glux rnpsan naha puri na unak qaca, nyan rema hopa yaya nya la. bway nya uyi ga nyan memaw sbabuy. tehok kya qalang naha lga, saying tngrux Tayal qani ga si basi qrisuy snonux naha ro mbukut turu naha uyi la. ya qa llaqi pinnanga naha ca nyan maray naha mwah tehok ski muyax naha la. kahul kya lga, ini htux saying wagi la. ro baqun naha cmpung maha gbyan ini ga qlyan. ana qnxan naha uyi lga, nyan qenah blaq.

【四季泰雅語】 高中學生組 編號 4 號

泰雅的射日故事

以前，天上有兩個太陽，天氣非常酷熱，草木都快枯死，河水也快乾涸，農作物無法生長；兩個太陽輪流出沒，沒有晝夜之分，人民的生活困苦。

如果不能射下其中一個太陽，我們的子孫可能無法安居，種族也將會滅絕。於是，有三位勇士自告奮勇，接受這項重任，前往太陽出沒的地方去射下太陽，他們準備好弓箭等裝備，各背著一個小孩出發。

因為路途遙遠，他們把吃過的桔子種在地上，讓其發芽，一來知道回家的路，另外也可以作為食物。他們終於到達太陽所在之處，三人躲在大石後方，見太陽出來，引弓急射，射中一個太陽，太陽流出滾熱的血，其中一位勇士被滾燙的熱血從頭淋到當場死掉，其他二人也都被灼傷，急忙逃回。

他們沿著從前種的桔子回家，樹木高大且果實纍纍。回到村裡時，已經變成白髮駝背的老人，由先前所背的小孩，領著他們回家。

從此之後，不再有兩個太陽輪流出現，有白晝與黑夜之分後，族人的生活也日趨轉好。